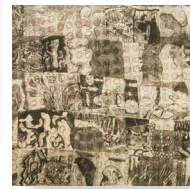
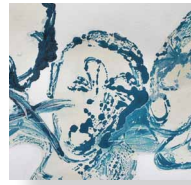
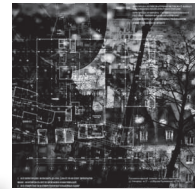
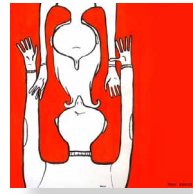


**Du 17 au 29 avril  
2018**

**Le**

**Paris Art**



**Le 4 Paris Art**  
Halle  
des Blancs Manteaux  
48 rue Vieille du Temple  
75004 Paris

(métro Saint-Paul  
ou Hôtel de Ville)

**Tous les jours, de 12h à 20h  
Les vendredis et samedis  
jusqu'à 22h  
Entrée libre**

**Biennale Européenne  
des Blancs Manteaux  
Vienne Paris**

# Le 4 Paris Art

## Présentation

Le 4 Paris Art est né en 1996 à l'initiative d'artistes du 4<sup>e</sup> arrondissement de Paris. Notre objectif est la mixité et l'ouverture au monde au travers d'échanges avec des artistes européens.

Dans ce cadre, nous organisons des expositions avec des collectifs ou associations d'artistes en Europe et notre Biennale à la Halle des Blancs Manteaux à Paris, proposant au public un vaste panorama de la création contemporaine.

Ces échanges artistiques et culturels permettent de développer un véritable dialogue entre nos cultures et de présenter la richesse de la diversité et des inspirations.

Cette année, l'honneur est fait à Vienne et ses artistes contemporains. Vienne, une ville multiculturelle, nous a permis de découvrir des artistes établis dans la scène internationale, des artistes ancrés dans l'histoire politique et culturelle européenne que nous sommes heureux de pouvoir vous présenter.

Nos échanges et expositions nous permettent de faire rayonner Paris et montrer que le Marais est un quartier vivant, ouvert sur le monde.

# Biennale Européenne des Blancs Manteaux

Vienne Paris

La nouvelle exposition

du 4 Paris Art

à la Halle des Blancs Manteaux

du 17 au 29 avril 2018

## AVEC :

- Déliana Alexieva
- Véronique André
- Rémy Aron
- Pascale Blaizot
- Hélène Delanoë
- Laurence Dubaut
- Marie-Lyne Ersine
- Lisa Est
- Dominique Fillières
- Ingrid Gaier
- Eglé Ganda Bogdaniéné
- Bénédicte Gerin
- Céline Gontier
- Yona Grandjean
- Gerti Hopf
- Shalva Khakhanashvili
- Janine Kortz-Waintrop
- Wojtek Krzywoblocki
- Edith Lechner
- Caroline Leite
- Natalie Miel
- Muzak & Riha
- Nadée
- Jakob Oberhollenzer
- Éric Perrin
- Gisela Reimer
- Christian Stock
- Nina Urlichs
- Jean-Charles Yaïch

Halle des Blancs Manteaux

48 rue Vieille du Temple

75004 Paris

**VERNISSAGE  
LE JEUDI  
19 AVRIL**



Peinture

## Déliana Alexieva

[deliana-alexieva.com](http://deliana-alexieva.com)

Encres et peintures. Rêves résignés de réveils, vides infranchissables, impuissante innocence, envols poétiques, mon travail interroge le « passage » en tant qu'état, le trajet irréversible, de l'avant vers l'après. Ce passage se situe à mi-chemin entre la couleur en tant que matière et l'écriture sous forme d'un trait noir intense dans un geste libéré et affirmé.



Peinture

## Véronique André

La réalisation, la technique c'est secondaire. L'essentiel c'est l'émotion.

## Rémy Aron

« Certains pensent que la peinture de Remy Aron, par sa distanciation et son silence, est intemporelle. Pourtant elle ne se situe pas hors du temps, mais le suspend, le fige. Elle serait plutôt anachronique, c'est-à-dire décalée, en abîme donc de l'art contemporain, qui pour être actuel doit se faire entendre et surtout ne pas se donner à voir. »

*Yves Kobry.*



Peinture

# Pascale Blaizot

[www.pascale-blaizot.fr](http://www.pascale-blaizot.fr)



Peinture

Depuis vingt ans j'utilise principalement la peinture à l'huile et le fusain. Ces deux matériaux me permettent de façonner la matière, de travailler le flou, la transparence, la profondeur des tons et des couleurs, les nuances de gris.

De série en série (cosmos, manga, suite noire...) mon travail joue sur des motifs et des matières pouvant évoquer l'eau propice aux songes éveillés et « ses créatures intranquilles », l'espace infini du cosmos ou les reflets insaisissables et troubles d'espaces urbains imaginaires flottant à la surface d'une flaque ou d'une vitre saturée de gouttes de pluie.

# Hélène Delanoë

[helenedelanoë.art.free.fr](http://helenedelanoë.art.free.fr)



Peinture

« Peintre, elle capte les vibrations du miroir sur une toile monochrome; agençant les collages, elle le fait dans le désordre d'un Schwitters aussi bien que dans l'ordre de Cercle et Carré ... ainsi elle insuffle un certain mouvement à l'œuvre ».

# Laurence Dubaut

Laurence Dubaut choisit en premier une mémoire, quelques traces humaines, objets de caractère, bois flottés, isolateurs, poignées, matières et couleurs travaillées, mis en œuvre par un temps qui n'est pas le nôtre. Au cours des promenades, l'œil décline les formes, la main ensuite donne une nouvelle orientation. Ne pas polir au reflet, garder le rugueux, souligner la trace, la ligne par la couleur, l'œuvre alors se pose à la rencontre du spectateur.

A cette mémoire, l'artiste imprime la sienne, faite de jeu, d'humour, d'affirmation du propos.



Sculpture

# Marie-Lyne Ersine

Photographe, le portrait est mon thème favori, mais je pratique aussi une photographie abstraite car j'aime observer les couleurs, les formes et tout ce qui m'entoure. La nature est la meilleure chose que nous avons sur cette terre.



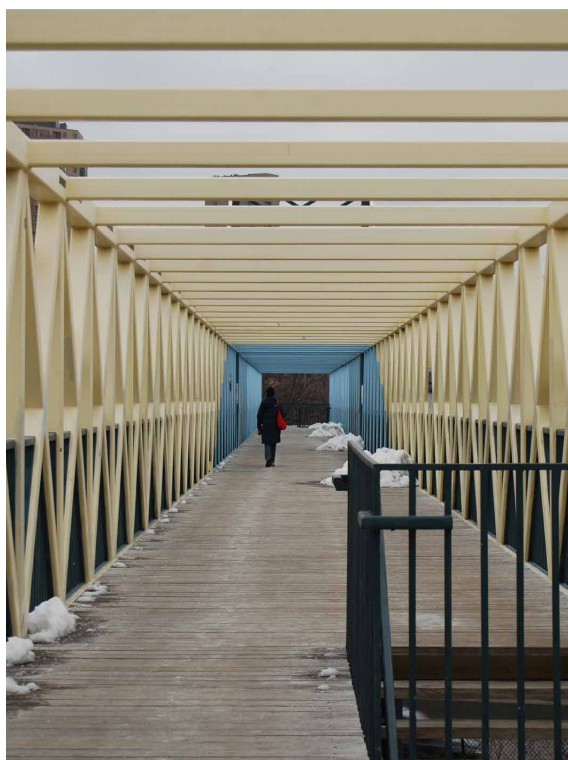
Vidéo

## Lisa Est

[www.lisa-est.at](http://www.lisa-est.at)

[www.topart-media.at/lisaest/filme](http://www.topart-media.at/lisaest/filme)

code over code - code in code  
anthropomorphic codes



Photographie



Gravure, peinture

# Dominique Fillières

La peinture colorée de Dominique Fillières évoque au premier coup d'œil la danse, la fête. Peu importe les sujets, s'il y en a, paysages, chevaux, figures humaines : formes convenues qui sont ici le prétexte du geste pictural emporté, de la couleur qui s'impose et triomphe, couleur franche, couleur affranchie de la domination des formes et des contours. Cette force, ce feu se retrouvent dans le tracé puissant des gravures : burin, pointe sèche, eau-forte, aquarelle, ces techniques diverses ont un point commun : à travers l'expression toujours simple et franche des figures et des formes, à travers leur brillant, leur crudité, le partage décidé du noir et du blanc, ce qui surgit, ce qui retient le regard, c'est cet autre aspect de Dominique Fillières, où s'exprime la sensualité propre de la gravure : c'est le mordant.



## Ingrid Gaier

[www.ingrid-gaier.at](http://www.ingrid-gaier.at)

Throw your fear up in the air!  
 your time is over soon.  
 Heaven will grow under the grass  
 your dreams falling into nowhere.  
 Still the dianthus smells sweet  
 and the thrush sings  
 still you may live  
 giving away words.  
 Still you are there  
 be what you are  
 give what you have.

(Rose Ausländer/Traduction Christopher Barber)



Sculpture

## Eglė Ganda Bogdaniene

[www.eglegandatextile.com/en/home](http://www.eglegandatextile.com/en/home)

Artiste textile, professeur, vice-recteur de l'académie des Beaux-Arts de Vilnius, Eglė Ganda Bogdaniene est une artiste engagée sur la scène internationale ainsi que dans son pays d'origine, la Lituanie, où son art transcende les limites du textile traditionnel. Ses idées conceptuelles bousculent indéfiniment la dimension expérimentale de son travail, mêlant sa vie et son art dans un écheveau guidé par son usage peu orthodoxe des matériaux utilisés, élevant les techniques de feutrage et rembourrage au rang artistique.

Elle questionne le reflet de l'identité féminine dans une société patriarcale, tout en évoquant les thèmes des mythes chrétiens classiques, la routine des femmes dans leur vie quotidienne, la découverte et la perte, les stéréotypes sexuels dans la société actuelle.



## Bénédicte Gerin

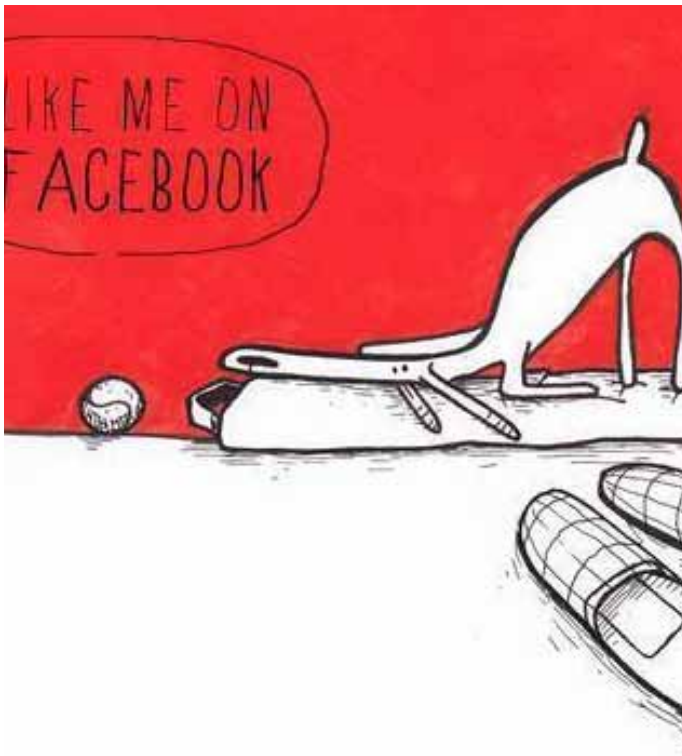
[www.benedictegerin.com](http://www.benedictegerin.com)

Une œuvre prise à un instant T ne ressemblera plus jamais à ce qu'a fixé l'objectif — la matière, fragile, éphémère, donnant à voir, aussi, ce qu'elle n'est pas.

La faible profondeur de champ amène l'œil à se poser sur la seule netteté, laissant libre cours à l'imagination pour la prolonger...

Une approche en parfaite symbiose avec le parcours d'une artiste, où la graphie et la couleur se déclinent dans de subtiles variations qui s'échappent vers l'abstraction.

Peinture, photographie



Illustration

## Céline Gontier

[www.facebook.com/GontierCeline](http://www.facebook.com/GontierCeline)

Du noir et blanc pour donner le ton, du rouge pour fixer l'émotion, un chien pour parler de tout. C'est sur un coin de bureau que les aventures de Tartine Le Chien ont commencé, une récréation graphique dans la journée d'une directrice artistique. Un dessin, puis un autre...

L'idée d'en faire une série a germé dans ma tête.

Tartine Le Chien est devenue plus qu'un simple passe-temps, une rencontre quotidienne. Au fur et à mesure des dessins, de nouvelles histoires ont donné naissance à de nouveaux personnages venant enrichir l'univers onirique de Tartine Le Chien.



Sculpture



Peinture

## Yona Grandjean

[www.yona-grandjean.com](http://www.yona-grandjean.com)

Mon travail actuel tourne autour de l'effondrement, la déconstruction, la chute. Les lettres sont ramenées à des formes géométriques. Les lettres / formes sont lourdes, épaisses, presque brutes et forment une architecture en déséquilibre dans l'espace, traversée de lignes de force rouges.

## Gerti Hopf

[www.gertihopf.at](http://www.gertihopf.at)

Un moteur de recherche pour mon travail artistique est la forte relation vers l'esthétique du corps humain. Mes œuvres en fil de fer sont dans une confrontation directe avec moi. Les couches multiples sont un jeu entre le visible et l'invisible, entre la joie et le tragique de la sensibilité de la psychologie féminine.



# Shalva Khakhanashvili

[www.shalvak.com](http://www.shalvak.com)

Il fait appel à la photo (qui cadre), à l'architecture (qui trame), à la peinture (qui met en boîte la perspective). Mais on sent bien la part de hasard et de nécessité qui fait la

force de certaines de ces superpositions : hasard des contrastes - blanc sur noir/ noir sur blanc, des géométries, des pittoresques ; nécessité de faire dialoguer ces deux villes, Paris et Tbilissi, qui le partage. Les villes sont habitées par les humains. Ici ils sont absents si ce n'est par ces linges qui agissent comme des suaires et redoublent le thème du palimpseste urbain. Les linges traversent les photos comme des anges. Mais les humains sont aussi là par les plans ; souvent des « plans d'exécution » des bâtiments, comme disent les architectes. Car derrière les façades, les arcades, les tuyaux qui apparaissent ici par le jeu des superpositions comme un chaos, tout est travail de mesures.



Photographie

## Janine Kortz-Waintrop

<http://kortz-waintrop.fr>

C'est d'abord la volonté qui entre en scène; ensuite la ruse qui, par le feu, va conquérir la malléabilité. Mais quand la déformation s'annonce sous le marteau, quand les barres se courbent, quelque chose du rêve des déformations s'introduit dans l'âme du travailleur. Alors s'ouvrent peu à peu les portes de la rêverie. *G.Bachelard, l'eau et les rêves.*



Sculpture



Sérigraphie, installation

## Wojtek Krzywoblocki

[www.krzywoblocki.eu](http://www.krzywoblocki.eu)

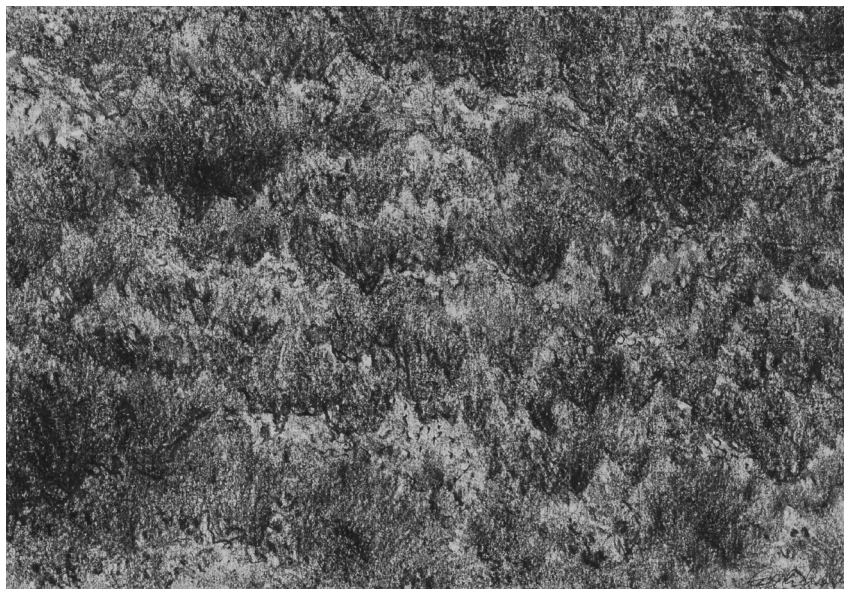
La documentation sur la catastrophe de Fukushima (2011) a déclenché dans le travail de l'artiste une réaction en chaîne d'un processus de création, qu'il appelle „nuclear shark“; Il conforte et amène les spectateurs dans un jeu complexe, où il s'agit d'animer sa propre imagination. Dans les têtes des spectateurs se construit son travail.

# Edith Lechner

[www.edithlechner.at](http://www.edithlechner.at)

ARENAS NEGRAS est le résultat d'un projet artistique à Tenerife (Îles Canaries, Espagne). Pendant mon séjour de 2 mois, ont été créés 100 dessins abstraits dans le paysage volcanique de l'île.

La structure minimaliste de l'île, sa sécheresse, la croissance lente des plantes dans des roches, inspirent ma création et me donnent force, calme, une autre conscience, de la joie, et une reconnaissance envers la nature.



Peinture, techniques expérimentales



Sculpture

# Caroline Leite

[www.caroline-leite.com](http://www.caroline-leite.com)

Sculpteur - photographe, je travaille essentiellement sur la question du temps : un temps visité comme on fouille un espace géographique. Je sculpte des ruines de béton, des fragments de notre présent, objets, végétaux ou encore corps. Tous semblent venus du passé, visiteurs muets d'un temps ancien, fossiles extraits d'une fouille archéologique. Le présent devient révélateur d'un passé, télescopage des époques, passé fictionnalisé d'un hier inventé, pour être mis à jour et visité aujourd'hui.



Peinture

# Natalie Miel

Chère Nathalie qui es-tu ?  
Profession de foi : fleuriste  
Profession de joie : coloriste  
Profession tout court : femme  
Activiste en « au-delà de la fenêtre ne vois-tu rien venir »  
Activatrice en délicats mélanges  
Boulverseuse des sentiments formatés  
Revendicatrice en vases et en minarets  
Exposante en femmes nues de leur pudeur  
Résultante des bouquets qui nous entourent  
Tes rouges et tes verts me confondent  
Pas de demi-mesures chez toi  
Des miniatures pour les grands amours  
Et des grands formats pour les intimes  
Tu attends comme un gros chat  
Je sais : tu es la patience fleurie  
Qui s'en moque d'attendre encore.  
Rufus.

# Muzak & Riha

[www.player.vimeo.com/video/249958260](http://www.player.vimeo.com/video/249958260)



Installation/ Vidéo



Peinture

## Nadée

[www.nadee.net](http://www.nadee.net)

Au premier regard, l'harmonieuse élégance de la touche semi-figurative des toiles de Nadée séduit et apaise. L'équilibre de la composition est telle qu'elle paraît aller de soi, comme si l'artiste, médiatrice ou simple interprète de son œuvre, laissait avec douceur s'installer un ordre esthétique naturel, jusqu'à la plénitude.

Car l'œuvre actuelle de Nadée, parvenue à un idéal point d'harmonie, de force et d'équilibre, est le fruit du long cheminement d'une passionnée d'art depuis son plus jeune âge, nourrie d'émotions esthétiques et spirituelles, de Fra Angelico à Paul Klee, de Nicolas de Staël à Gustav Klimt. Ça et là, presque à son insu, en ressurgissent les ombres tutélaires et parfois paradoxales, dans l'attrait pour les ornements précieux et Byzance, ou au contraire, pour l'épure et l'abstraction.



Peinture, installation

## Jakob Oberhollenzer

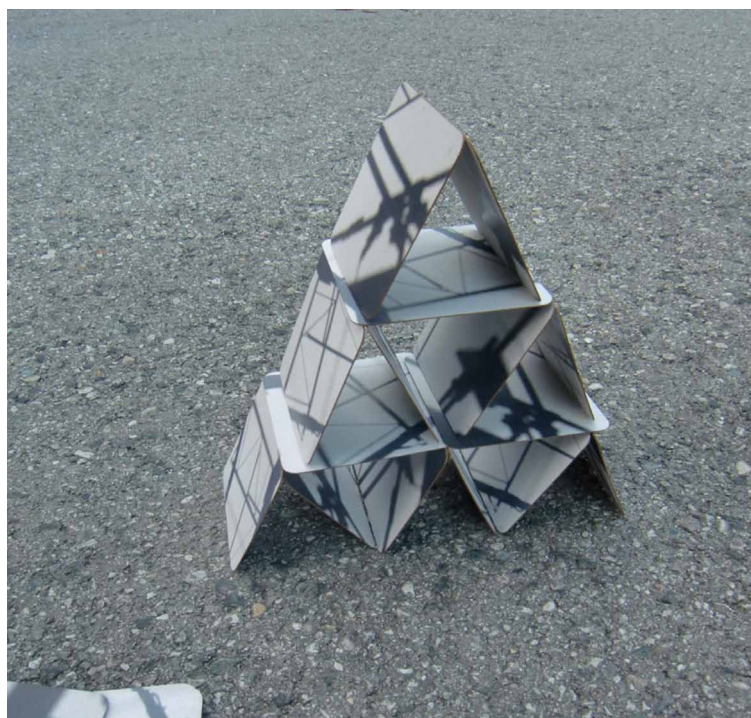
[www.jakob-oberhollenzer.jimdo.com](http://www.jakob-oberhollenzer.jimdo.com)



Peinture

## Éric Perrin

Pendant plusieurs années, mon travail a eu pour problématique le portrait, un portrait « idéal » au sens premier. Il quêtait une identité, une individualité. Il était l'expression d'un regard intérieur. Parallèlement, depuis 2001, s'est imposée la nécessité d'un regard vers l'extérieur. La série des « mains peignant » et « autoportraits sans visage » questionnent, à leur tour, la place du sujet en peinture. C'est la représentation d'un « point de vue ». En 2004-2005, dans la série les « manu-mentales », la main reste au centre de ma recherche. La main, sujet intime, est ici prétexte à peindre. Prise comme objet, elle devient monument, sculpture plate, bidimensionnelle. Bien que de facture réaliste elle fait signe autobiographique, elle tend vers l'impersonnel. En fait, le véritable sujet est peut-être la peinture elle-même. A me représenter peindre, c'est à la peinture que je tire le portrait.

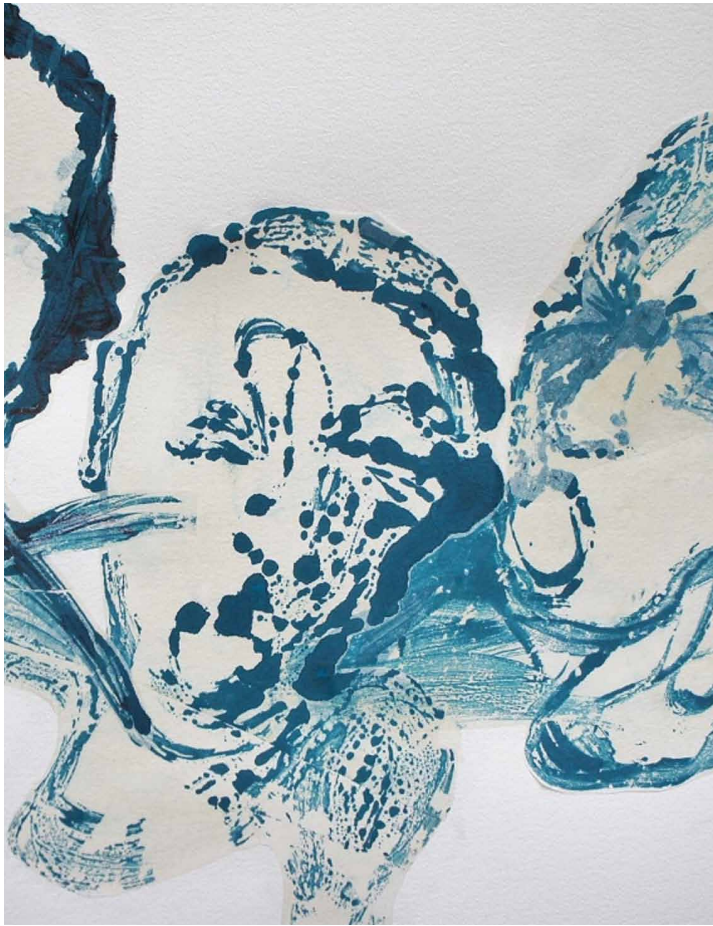


installation

## Gisela Reimer

[www.reimer-gisela.eu](http://www.reimer-gisela.eu)

Echafaudage - Scaffolding - Gerüstbau.



Peinture

## Nina Urlichs

[www.nina.urlichs.de](http://www.nina.urlichs.de)

L'œuvre de Nina Urlichs, dans ses peintures sur toile comme dans ses œuvres sur voile textile, explore inlassablement les sillages du corps. Mouvement, trace, empreinte : tels sont les essentiels, dans la forme comme dans l'inspiration, de son travail. Du noir et blanc pour la pureté du geste, la force de la trace, comme des anthropométries nouvelles. Cette association graphique, renforce leur dimension calligraphique et retient le regard sur l'essentiel. Ces empreintes dansantes, Nina Urlichs les appelle «écritures», comme si le corps devenait calligraphique, les silhouettes autant de signes, et la décomposition du mouvement un langage. De très habiles jeux de voiles conduisent ensuite le regard dans les profondeurs d'une oeuvre toute en transparence, légèreté et mouvement. Au-delà de la peinture, l'œuvre s'offre dans un entre-deux plastique à la dimension sculpturale. Dans une réflexion très contemporaine sur la mise en espace de son travail, Nina Urlichs réalise régulièrement des installations monumentales, déclinant son travail d'impression sur de très grands formats de voiles, sur lesquelles sont parfois projetées des images, renforçant le processus de démultiplication et de profondeur de l'image en mouvement.



Installation

## Christian Stock

[www.christianstock.at](http://www.christianstock.at)



Sculpture en papier, Kirigami

## Jean-Charles Yaïch

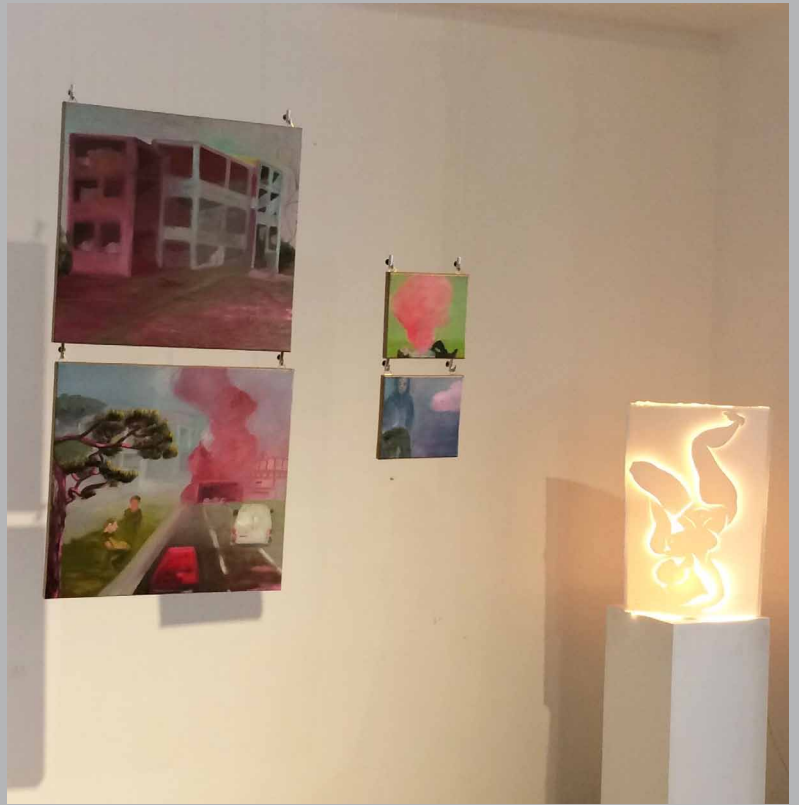
[www.jeancharlesyaich.com](http://www.jeancharlesyaich.com)

La femme et le corps de la femme ont toujours été ma source d'inspiration. Dans mes papiers découpés ou pliés, totalement blancs, et en volume, tels des bas-reliefs, les plans nets et structures jouent avec le jour et l'ombre, simplement, dans la pureté de leurs lignes. Plus en 3D, mes sculptures papier sont juste traversées par la lumière, qui les caresse et les transcende, en douceur et en mystère.

# Le 4 Paris Art

en images

Domenig Galerie Vienne 2017  
Biennale des Blancs manteaux 2016





**Le 4 Paris Art**  
**[www.le4parisart.com](http://www.le4parisart.com)**  
**Yona Grandjean**  
**06 81 65 57 29**  
**[4.paris.art@gmail.com](mailto:4.paris.art@gmail.com)**

---